

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Алимпиевой Елены Викторовны
«Способы глагольного действия в русском и немецком языках: система и
функционирование», представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-
историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертация Алимпиевой Елены Викторовны посвящена комплексному исследованию способов действия русских и немецких глаголов как типологической категории. Существующая потребность обобщенного изучения данной категории с позиций теории функциональной грамматики, а также проведения всестороннего анализа средств и способов выражения аспектуальных отношений, что имеет особую значимость как в теоретическом плане (для понимания самой языковой системы), так и с практической точки зрения (для нужд переводческой практики), говорит об актуальности выбранной тематики. Важность данного исследования подтверждается и возрастающим интересом к национальной специфике языкового мышления в целом и семантики (структуры) того или иного языка в частности. Использование соискателем сопоставительного метода изучения разноструктурных русского и немецкого языков позволило более выпукло продемонстрировать их типологические свойства, универсальные черты и уникальные лингвистические особенности в сфере акциональной интерпретации действия. Полученные Алимпиевой Е.В. в процессе исследования факты, несомненно, будут востребованы в области общего и сопоставительного языкознания, а также в широкой практике благодаря связям с такими языковыми дисциплинами, как морфология, лексикология, словообразование, синтаксис, стилистика и др.

Предмет диссертационного исследования Алимпиевой Е.В. характеризуется достаточной сложностью, обусловленной своеобразием лексико-грамматической семантики и вербально-когнитивной сферы. Поставленные в работе цели и задачи решены полностью. Автором определен характер взаимосвязи способов глагольного действия с категориями вида, предельности/непредельности, элементами коннотации. В работе установлены состав и продуктивность разноуровневых средств формирования акционсартной семантики в русском и немецком языках, что подтверждается приведенными количественными показателями, выявлены сходства и различия в системах деривационных средств рассматриваемых языков, а также определена специфика способов лингвистической репрезентации глагольного действия в разных типах дискурса в каждом из сопоставляемых языков. Кроме того, значимым результатом является выделение соискателем межязыковых эквивалентов и установление факторов, детерминирующих различия в способах выражения акциональной глагольной семантики в русском и немецком языках.

Исследование Алимпиевой Е.В. строится на надежной и значительной по объему фактологической базе (4240 глагольных номинаций из

двухязычных лексикографических источников и 4712 – из параллельных русско-немецких художественных текстов), все теоретические положения подтверждаются соответствующими примерами. Безусловным достоинством работы, на наш взгляд, является привлечение для анализа лексики, относящейся к различным типам дискурса, что обогатило представление о функциональных возможностях лингвистических средств репрезентации способов глагольного действия в русском и немецком языках.

Рецензируемый автореферат, содержание которого имеет логичную, продуманную и понятную структуру, свидетельствует о том, что диссертация Алимпиевой Е.В. является законченной и самостоятельной работой, автор тщательно изучил научную литературу по проблеме исследования (в библиографическом списке 215 позиций, в том числе на иностранных языках) и хорошо владеет современной лингвистической терминологией. Основные положения диссертации отражены в многочисленных публикациях. Сказанное выше дает основание считать заключения и результаты, полученные соискателем, объективными, аргументированными и точными. Объем и качество фактического материала, новизна выводов, владение современными методиками исследования подтверждают высокую квалификацию Алимпиевой Е.В. и глубокое знание обсуждаемой в работе лингвистической проблематики.

Кандидатская диссертация Алимпиевой Елены Викторовны и по содержанию, и по форме соответствует всем требованиям, предъявляемым к работам такого типа, а ее автор заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук
начальник организационного отдела
организационного управления аппарата
Национальной академии наук Беларуси

Т.П.Кутейко

16 января 2023 г.

